



联合国 大会



UN LIBRARY
DEC 10 1990

PROVISIONAL
A/45/PV.49
11 December 1990
CHINESE

大会 第四十五届会议

第四十九次会议临时逐字记录

1990年11月29日星期四,下午3点
在纽约总部举行

主席: 德马尔科先生

(马耳他)

— 巴勒斯坦问题(23):

- (a) 巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会的报告
- (b) 秘书长的报告

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC 2-750室)。

90-64363/A

下午3点30分开会

议程项目23

巴勒斯坦问题

(a) 巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会的报告(A/45/35)

(b) 秘书长的报告(A/45/709)

主席(以英语发言): 我建议于明天,1990年12月30日星期五中午12时截止关于这一议程项目辩论的发言名单的登记。我是否可以认为大会同意这一建议?

就这样决定。

主席(以英语发言): 我请塞内加尔代表以巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席的身份发言。

迪阿罗先生(塞内加尔), 巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席(以法语发言): 我非常荣幸地以巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席的身份发言, 再次介绍“巴勒斯坦问题”这一十分重要的议程项目。

我在一年前在大会的发言中, 代表所有儿童——不仅代表巴勒斯坦儿童, 而且也代表以色列儿童——向国际社会发出呼吁, 我说最终, 为了他们, 为了所有儿童, 我们一定不能让我们实现和平的努力失败, 使他们能够最后享有一个和平、公正的世界, 这是他们的权利, 而不是因为现存的各项公约才有的权利。

1990年9月30日, 具参加儿童问题首脑会议的71个国元首和政府首脑作出了“给每个孩子一个更加美好的未来”的崇高承诺。他们认识到儿童因冲突、外国占领贫困和虐待而面临的种种危险, 表示决心在最高级别采取政治行动, 确保所有儿童的幸福。

马耳他常驻联合国代表, 委员会报告员博尔格·奥利维尔大使马上将介绍巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会的年度报告, 该报告载有许多有关报告所涉年度的事态发展的细节。有个数字尤其突出: 自起义大约3年前开始以来, 伤亡人数中大

约有四分之一是儿童。到9月底,有218名16岁以下的儿童因炮火、殴打或以色列当局的其它行动而丧生。其中有30多名婴儿被催泪弹杀害。数万名儿童受伤。另有数千名儿童遭到拘禁,其中有的年仅5岁,有许多关于他们遭到虐待的报告。而且,50多万儿童的教育遭到重大破坏,这是由于长期关闭从幼儿园到大学的教育机构,由于在学校最后重新开学时,发生了不断破坏课堂的事件。

这些数字尤其令人不安,因为他们表明以色列当局尤其对儿童这一任何国家最为珍贵的资源不公正地滥用武力;它们也清楚表明,占领国不是象以色列当局所声称的那样,只是努力想恢复被占领土的治安,而是试图镇压整个民族,包括其最易受伤者。

占领国认为必须对儿童开枪、使用催泪弹和加以拘禁以保障其自身的安全这一事实明确证明,安全并不取决于对领土的占领。相反,正如委员会几年来一再警告的那样,军事占领是不稳定和暴力的永久根源,因为它必须依靠武装力量来维持,因而造成巴勒斯坦人民被剥夺财产和基本的人权,与此同时也迫使得他们抵抗。只有基于尊重国际法、承认有关各方的利益和适当的国际保障的全面的解决办法才能提供真正的持久安全。

本委员会感到极为关切的是,被占领的巴勒斯坦领土局势陷入僵局,并使其变得更加危险。自1947年大会通过第181(II)号决议以来,通过各种机制为公平解决犹太人和巴勒斯坦和阿拉伯人两个社区之间如何分享历史的巴勒斯坦的领土的根本问题作出了无数的努力。如1989年12月6日的第44/42号决议所阐明的那样,关于这样一种解决办法的基本内容逐渐出现了协商一致,各会员国还记得这项决议是以前所未有的151票多数赞成通过的。基本内容包括以色列从包括耶路撒冷在内的1967年以来占领的巴勒斯坦领土和其它和被占领土撤走;保证该地区所有国家,包括分治决议中提到的国家,在安全的和国际承认的边界内享有安全的安排;承认和实现巴勒斯坦人们合法的民族权利,首先是自决权利。

人们当时希望,通过这么多年的多边和双边努力之后,和平进程将最终取得进

展。巴勒斯坦和平倡议和1988年11月建立一个独立的巴勒斯坦国家的宣言,以及其后的外交努力,包括一些方面提出的各项建议似乎使我们到达了一个转折点。但是,以色列表现了彻底的不妥协。它拒绝响应巴勒斯坦倡议。它仍然极力反对召开国际中东和平会议,而这继续是大多数会员国赞成的途径。

因此,和平进程受阻。不幸的是,由于一个常任理事国的反对,安全理事会迄今为止未能为召开和平会议采取任何步骤。多年的时间在这些毫无结果的努力中流逝,本委员会和其它许多机构的所有呼吁都没有取得预期结果。目前的海湾危机大大地提高了该地区的紧张程度,并使促进和平解决的努力进一步复杂化。但是,我们认为最近的事态发展日益清楚地表明,所有有关方面平等参加并导致该地区所有国家充分的安全保障的国际和平会议是迄今为止提出的最具有建设性的建议,也是最可能带来积极结果的建议。我要强调解决巴勒斯坦问题的进展将对全面解决中东冲突作出重大贡献。

本委员会不遗余力地促进这次会议的召开,促使所有方面具有诚意的人——巴勒斯坦人、以色列人、犹太人和所有地区的其他人民——坐到一起建设性地具体地审议有关问题。在过去的一年期间,本委员会在不同地区执行了一项集中的会议计划,以期动员官方和公众舆论追求这些目标,并创造一种有助于和平解决巴勒斯坦问题的气氛。

区域讨论会与非政府组织的专题讨论会联合举行,亚洲地区的在科伦坡,拉美和加勒比地区的在布宜诺斯艾利斯,非洲地区的在弗里敦,北美地区的在纽约举行。此外,在斯德哥尔摩举行了一次欧洲讨论会在日内瓦联合国办事处举行了。一次欧洲非政府组织专题研讨会和非政府组织国际会议。

我在此要再次感谢马来西亚、阿根廷、塞拉利昂和瑞典政府为这些重要的事件提供地点和慷慨地支持本委员会的工作。各种会议与会者的严肃的目标以及他们对实现公正解决中东问题的联合国建议所表示的支持使本委员会受到极大的鼓舞。委员会打算在新的一年里沿着相同的路线进行工作。

现在极其重要的是使以色列理解,该地区的和平利益,以及它自己的最佳利益需要它改变其僵硬的立场。政治背景不同的许多以色列人都已认识到这种需要,并同意巴勒斯坦人享有的民族权利必须,否则该地区就不会有和平。我们再一次敦促以色列政府在局势变为失去控制的暴力和社区间,甚至是宗教间的冲突之前加入国际协商一致。

不幸的是,最近发生的事件对今后可能发生的事情是一个不祥的预兆。自今年5月一名前以色列士兵胡乱开枪杀死8名来自加沙的巴勒斯坦工人以来,暴力水平十分惊人地的升级。在耶路撒冷的哈拉姆·沙里夫屠杀20多名巴勒斯坦人的最近一次事件已遭到安全理事会和整个国际社会的谴责。

10年前,在大会第七届紧急特别会议上,我的前任作为委员会主席说了一番预言性的话。他说,

“火不扑灭必会蔓延。良性肿瘤不治疗就会扩散,变成致命的不治之症”。

自那时以来发生了许多不幸事件,造成许多生命损失。但过去一年前所未有的政治发展,尤其是对国际法首要地位的肯定和取代竞争的伙伴关系时代的到来为和平解决区域冲突开辟了前所未有的前景。本委员会认为大多数以色列人民就象巴勒斯坦人一样要生活在和平之中,为他们的儿童建设一个更好的未来。人们劝我们说,智慧与政治家的风度将战胜一切,和平解决作为中东阿以冲突核心的巴勒斯坦问题将能够实现。我们保证将尽自己的最大的能力为实现这一目标而努力。

主席(以英语发言):我现在请巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会的报告员介绍该委员会的报告A/45/35。

保格·奥利维尔先生(马耳他)巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会报告员(以英语发言):今天,当国际社会正式纪念声援巴勒斯坦人民的日子的时候,我感到非常荣幸以报告员的身份向大会提出巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会1990年报告(A/45/35)。

1990年,该委员会在主席阿巴萨·克劳德·迪亚洛大使阁下的有力指导之下,在大会所通过的决议基础之上兢兢业业地履行着它的职责。报告强调了尽管有推动和平的努力,委员会对已经出现的危险僵局表示关注并对由于以色列镇压起义升级而造成的1967年以来巴勒斯坦被占领土上形势的严重恶化表示关注。报告强调采取措施保护巴勒斯坦人民并按照大会第44/42号决议召开中东问题的国际和平会议的紧迫性。报告还坚持认为,安全理事会应该象对待海湾危机那样,在处理巴勒斯坦问题时表现出同样的决心。

该报告的第二和第三章是程序性的,总结了委员会、巴勒斯坦人民权利司和新闻部的各自的任务,这两章还提供了该委员会工作安排情况。

报告第四章描述了委员会在1990年所采取的行动。在关于局势回顾的第A.I节中,委员会深为关切地注意到以色列在其镇压起义的过程中依然经常过分滥用武力,包括向示威者射击,大量使用催泪气体和对被监禁者施加毒打。委员会一直通过传播媒介和联合国机构的报告以及通过由各国政府、非政府组织、各位专家和来自以色列和1967年以来巴勒斯坦被占领土的曾参加过本委员会主持下的会议的人士以及其他消息来源,不断地监视着1967年以来被占巴勒斯坦领土的局势。根据关于巴勒斯坦人权资料库目,到1990年10月31日为止,查明自从阿拉伯人起义以来,被以色列武装部队、武装的定居者、平民和其他合作者所杀害的巴勒斯坦人的总数为876人,其中25%是16岁以下的儿童。委员会愤怒地注意到以色列军队在1990年10月8日在耶路撒冷的哈拉姆谢里夫周围地区对巴勒斯坦人滥用武器,从而导致了二十多名巴勒斯坦人的死亡,以及125名其他人士受伤。

在该报告的另一节中,委员会还注意到了这样一个事实:即以色列占领当局继续使用各种各样的严厉手段和集体惩罚的方式来镇压起义。

报告的A.2(a)节提到了委员会主席给秘书长和安理会主席的信,该信提请他们注意这些特别严重的具体事件。由于这些信件已经作为文件在大会和安全理事会中分发了,为了简洁起见,该报告没有对此再做概述。事实上,所有提及的文件都已经

提供了。

另外，委员会还一直密切地注视着安全理事会中关于与本委员会的职责相关的活动，并在必要的时候参加了安理会的辩论，这一点在报告第A.2(b)当中得到了反映。

委员会在其在工作方案中再次决定必须把促进早日根据大会1989年12月6日第44/42号决议召开一次中东问题国际会议摆在委员会1990年度所有活动的首位。该章的第A.3节中详细地阐述了委员会在这方面的努力。委员会还决定继续强调根据《第四项日内瓦公约》的条款确保在以色列占领之下的巴勒斯坦人安全和得到保护的紧迫必要性。委员会感到十分鼓舞的是，它的目标得到了国际社会的广泛支持。委员会感到同样鼓舞的是国际社会致力于公正持久的解决巴勒斯坦问题的努力得到了加强，这一点尤其是在本委员会主持之下组织的关于巴勒斯坦问题的区域性研讨会和由各非政府组织举行的座谈会和各种会议所通过的各项建议当中得到了反映。这些建议都附在该委员会报告之后。

第A.4节列出了本委员会因其工作具体有关所参加的各种国际会议的清单。

第A.5节列出了关于联合国各机构、不结盟国家运动以及各政府间组织就巴勒斯坦问题所采取的行动的文件。这些文件表明了国际社会对现在的形势的关心程度以及对本委员会实现全面公正持久地解决巴勒斯坦问题这一目标的支持。

B节是关于巴勒斯坦人民权利司与本委员会协商并在委员会指导之下所组织的活动，这些活动的目的是为了实施大会第44/41A和B号决议所载的任务。B.1节介绍了在本委员会的主持下所举行的区域研讨会情况。分别在亚洲、拉丁美洲和加勒比地区、非洲、欧洲和北美洲举行了四次研讨会。

委员会感到极大鼓舞的是，著名的政治人物、议员、决策者和其他专家，包括以色列人和巴勒斯坦人都积极地参加了这些研讨会。这些研讨会提供了一个公平和建设性地讨论所有问题的场所，从而为和平的努力作出了积极的贡献。委员会对此表示满意。委员会注意到，这些研讨会的参加者所得出的结论和提出的建议对本委员

会和平解决巴勒斯坦问题、特别是通过“两个民族，两个国家”的模式和平解决巴勒斯坦问题和召开中东问题国际和平会议等各项目标表示了支持。委员会进一步注意到了人们要求委员会继续确保区域研讨会提供发表各种不同意见的机会，从而使所有各方抱着善意的人们进行有意义的对话。

B.2节所描述的是本委员会所组织的一些活动，这些活动旨在继续扩大它与非政府组织之间的接触，并与之进行合作，从而使国际上进一步了解与巴勒斯坦问题有关的事实。在亚洲、拉丁美洲和加勒比地区、非洲、北美洲和欧洲分别举行了五次非政府组织的区域座谈会，这些组织还在日内瓦举行了一次国际会议。

委员会还对非政府组织活动和方案的加强感到十分鼓舞，其中包括向那一地区派出事实调查团、促进以色列和巴勒斯坦人之间的共同活动以及提供协助和进行其他旨在增加公众了解、促进和平解决问题的活动。本委员会还满意地注意到了在北美洲和西欧的以色列人组织和犹太人组织对这些努力的继续和进一步参与。

它还注意到，非政府组织的区域研讨会和国际会议已经通过宣言，表示非政府组织完全支持联合国确保和平解决巴勒斯坦问题的目标和行动，并重申非政府组织的承诺，以进一步加强朝着这一方向所作出的努力。

第B.3节和B.4节还有支持巴勒斯坦权利司在新闻和出版领域进行活动的情况和纪念声援巴勒斯坦人民国际日的情况。

报告第五章涵盖了新闻部根据大会第44/41 C号决议所进行的工作，包括新闻部的出版和音像活动，以及记者的遭遇和派往该地区新闻采访团的情况。

报告最后一章即第六章还有委员会的建议。这些建议考虑到大会上届会议以来的事态发展。鉴于以色列继续采取顽固立场和武装镇压起义的政策以及海湾危机造成的军事对抗的严重威胁，委员会在这一章中对和平的前景表示不安。尽管出现最近的事态发展，委员会要求把国际的注意力继续集中于必须解决巴勒斯坦问题，委员会还呼吁安全理事会采取具体和有效的行动，解决以巴勒斯坦问题为核心的阿拉伯—以色列冲突。委员会还重申这样一个国际共识，即巴勒斯坦解决组织平等地参与

是任何旨在实现中东持久和平的努力和审议工作所必不可少的。

委员会回顾了它的原始建议，它们已再次被列为报告的附件。委员会重申载于1989年12月6日第44/42号决议中的实现全面和平的各项原则。它还对以色列拒绝接受载于该项决议中的建设性提议深表遗憾，并吁请迄今阻碍执行该决议的国家参加国际共识。委员会要求大会促请安全理事会，特别是常任理事国对召开中东和平会议的必要措施进行审议。它还促请安理会以在解决其他国际社会关心的重要问题时所表现出的同样的紧迫感和决心处理巴勒斯坦问题。委员会还决定必须加强其旨在召开国际和平会议的努力，并在明年的工作方案中给予这一目标最高优先。

因此，委员会再次敦促立即采取各项必要措施，保护包括耶路撒冷在内的自1967年以来被占领的巴勒斯坦领土上的巴勒斯坦人民。它吁请安全理事会通过合法授权紧迫地建立一种有效的联合国存在，以便保护巴勒斯坦人。在这方面，委员会核可了安全理事会提出的设立联合国观察员部队的建议。它还要求安全理事会再次紧迫地审议以色列在被占领土建立定居点的问题，并采取恰当的措施处理这种局势。

最后，委员会重申，联合国有责任和义务在根据有关联合国决议为实现国家主权进行准备的过程中，提供各种必要援助，以确保包括耶路撒冷在内的自1967年以来被占领的巴勒斯坦领土的经济发展。委员会还要求同巴勒斯坦解放组织紧密合作，提高对巴勒斯坦人民的国际经济及社会援助。

我刚才所述的这份报告反映出行使巴勒斯坦人民不可剥夺权利委员会真心致力于寻求各种途径和方法，以便实现所有方面的阿拉伯-以色列冲突--特别是巴勒斯坦问题--的公正和持久的和平解决，这种公正的解决将允许巴勒斯坦人民实现其理想，并尊重和保证各方的合法需要和利益。

主席(以英语发言):下一位发言者是巴勒斯坦观察员。根据大会1974年11月2日第3227(XXIX)号决议和1988年12月15日的第43/177号决议,我现在请他发言。

基德瓦先生(巴勒斯坦)(以阿拉伯语发言):1990年10月29日,巴勒斯坦驻联合国观察员代表团根据以往程序要求为巴勒斯坦国国务部长兼巴勒斯坦解放组织政治委

员会主任法鲁克·卡杜米先生及其代表团陪同人员出席大会并根据惯例在大会对议程项目“巴勒斯坦问题”的辩论期间参加审议工作而签发入境签证。直到11月26日星期一，东道国美利坚合众国还没有签发入境签证。我们随后求助于秘书长和联合国法律顾问办公室，他们在不同的级别向东道国提出了质询。这些努力加上其他工作使得东道国于突尼斯时间今晚8点发出了所要求的签证。

我们谴责美国的这种态度，它明显违反了东道国根据美利坚合众国和联合国缔结的《总部协定》的规定所作出的法律承诺。我们对此表示谴责，我们认为，这样做表明了敌视巴勒斯坦人民和旨在阻碍我国国务部长抵达的政治态度。

在我们对此表示谴责的同时，我们还要就我们无法控制的这种情况向各国代表团和大会成员表示歉意。这是第一次巴勒斯坦代表没有在议程项目“巴勒斯坦问题”之下的政治辩论中首先发言。唯一使我们感到安慰的是，卡杜米先生有机会在这一项目的审议工作行将结束时向大会发言。

我们要求发言仅仅是为了澄清情况，向大会成员说明已经发生的事件；并要求，把我们的政治发言推迟到题为“巴勒斯坦问题”的议程项目的辩论的最后阶段。

加尔德齐先生（巴基斯坦）（以英语发言）：国际社会在过去三年中所看到的，基本上是巴勒斯坦的温和同以色列的顽固之间的对比。在巴勒斯坦方面，亚瑟·阿拉法特主席在1988年提出和平倡议，而以色列则坚持剥夺巴勒斯坦人民的民族权利。

巴勒斯坦全国委员会的《政治决议》表明，巴勒斯坦解放组织（巴解组织）决心实现全面和平解决阿以冲突以及冲突的实质，即巴勒斯坦问题。应该从《联合国宪章》、国际合法性的原则和规定、国际法规则以及联合国各项决议中找到这种解决办法。其解决方式应确保巴勒斯坦阿拉伯人民在本国领土内行使建立独立的民族国家的权利，并且为该地区所有国家作出安全与和平的安排。

巴勒斯坦人民和巴解组织领导人朝着解决中东旷日持久的冲突和为这一地区所有国家在和平与安全中生活创造条件，已经迈出了巨大的步伐。1988年在阿尔及尔通过的《宣言》和《政治决议》载有历史性的呼吁，包括以色列在内的任何国家都

不能置若罔闻。

不幸的是，巴勒斯坦的温和态度却遇到以色列日益顽固和使用暴力。可以从行使巴勒斯坦人民不可剥夺权利委员会的报告和委员会主席的发言来衡量以色列对于和平建议的反应；其中载有关于被占巴勒斯坦领土局势日益恶化的令人毛骨悚然的细节——从起义开始以来，数百名巴勒斯坦人被杀害，数万人被伤、残或监禁。以色列当局试图摧毁巴勒斯坦人民的意志，强迫他们离开祖先的故乡，实行了集体惩罚、经济胁迫和宵禁；他们拆毁房屋，关闭教育机构，摧毁庄稼和树木并且实行驱赶。我们在被占领土上看到的，说明了以色列占领军为了吞并被占领土而向手无寸铁的巴勒斯坦人民宣战。

然而，巴勒斯坦人民过去四十年来为尊严和立国而进行的斗争已经表明，对于决心实现自由和独立的人民的征服是不可能长久的。起义是巴勒斯坦人民为行使他们的主权和自决权而集体表达的对以色列殖民主义的抵制。巴勒斯坦人民通过牺牲，已经打破了以色列非法占领不可逆转的神话。迟迟不承认这一现实只能加深这一地区的不稳定和不安全，加深这一地区所有人民的痛苦和灾难，却不能熄灭永远燃烧的自由之火。以色列领导人必须认识到，他们的扩张和殖民政策是这一地区持久和平的主要障碍。

以色列通过它的压迫行为表明它完全无视被占领土上巴勒斯坦人民的人权。国际社会，特别是安理会应该采取坚决行动，确保被占领土内的巴勒斯坦人得到保护。现在应该使用联合国机制，结束中东的破坏性冲突；其冲突的核心在于巴勒斯坦人民被剥夺自决和立国权利。我们赞同秘书长在关于本组织工作的报告中所说的：

“安全理事会可以再度表示决心执行第242(1967)和338(1973)号决议，从而对这一进程作出重大贡献。……这两项决议和巴勒斯坦人民的合法政治权利(包括自决)，可以构成该地区达成公正、持久和平的基础。”(A/45/1,第11页)

中东对和平的追求是一部失去机会的漫长的历史。现在，安全理事会，特别是其常任理事国比以往任何时候都更有机会来把握一个历史性的时刻。现在应该解决巴

勒斯坦问题,让他们在各国友善关系中占有当然的一席之地,结束人民的痛苦。

以色列现在应该注意到对其使用武力政策的举世谴责。造成巴勒斯坦起义的祸根是政治性的,只能政治解决,而不能使用武力。我们巴基斯坦人致力于巴勒斯坦人民的正义斗争,期待着有朝一日巴勒斯坦能够在国际友善关系中占有理所当然的地位。

巴基斯坦总理米安·穆罕默德·纳瓦兹·沙利夫最近在纪念声援巴勒斯坦人民国际日的一份致词中说:

“我代表巴基斯坦政府和人民并以自己的名义,再次保证,我们继续毫无保留地支持和声援我们巴勒斯坦兄弟为行使不可剥夺的民族权利,包括自决权和建立以耶路撒冷为首都的独立国家的权利而进行的崇高斗争”。

佩雷拉先生(斯里兰卡)(以英语发言):多年来,巴勒斯坦问题是中东阿以冲突的核心。我国代表团重申这样的观点:以色列长期占领巴勒斯坦土地,继续剥夺巴勒斯坦人民在该领土内自由建立自己国家的权利是完全不能接受的,是对国际法的粗暴破坏。

更有甚者,这种剥夺权利的做法对维持国际和平与安全构成了重大威胁。在这方面,国际公认的原则对在该地区实现和平与稳定和全面解决巴勒斯坦问题具有基本的重要性。我们多次指出,巴勒斯坦人民在巴勒斯坦固有自决,实现民族独立和主权的权利,并指出在为该地区所有国家作出安全安排、保证安全和国际公认的边界的基础上寻求持久解决方案的必要性。然而,国际社会寻求问题的解决方案和在该地区实现持久和平的努力受到了以色列持续顽固态度的阻碍。

从大会上一届会议以来这段时间记录了冲突解决方面的成就。这些和国际关系中其它令人鼓舞的事态发展给未来带来了吉祥的预兆,如果它们以与处理巴勒斯坦问题同样的精神一致的方式得到继续。任何这样一项真正采取的有关巴勒斯坦问题的行动无疑将对该地区的和平进程作出贡献。

我们敦促安全理事会加强其解决巴勒斯坦问题的努力。在这方面,我们特别指

出在解决其他地区的冲突时以极为建设性的方式采取行动、达成协商一致的安理会五个常任理事国有必要采取主动,解决这个长期问题,使得安理会能够审议召开中东国际和平会议所需要的所有措施。

我们以前说过,要获得巴勒斯坦问题的公正和持久的解决方案,一个基本的先决条件是召开由冲突各方、包括巴勒斯坦人民的唯一合法代表巴勒斯坦解放组织参加的中东国际和平会议。通过召开和平会议解决巴勒斯坦问题的国际共识在大会1989年12月6日通过的第44/42号决议中得到充分体现,该决议得到会员国压倒多数的支持。我们认为该决议中的综合框架包括寻求公正和持久解决方案的必要组成部分,以解决阿以冲突,特别是巴勒斯坦问题。

我们坚定地认为承认巴勒斯坦人民的民族权利对于寻求巴勒斯坦问题的持久解决方案是绝对必要的,这种承认不能被排除在这一目标的实现之外。对于尊重国家间平等权利的任何偏离都违背我们作为本组织的会员国所接受的原则和义务。

我们还重申我们支持巴勒斯坦领导人1988年所提出的和平倡议,这些和平倡议作为对实现持久解决方案的具有建设性的贡献,得到广泛的欢迎。这些倡议证实巴勒斯坦领导人--即巴勒斯坦解放组织--愿意通过和平手段解决这个问题。令人遗憾的是,以色列拒绝了这些和平倡议。这种拒绝使得被占领领土的局势进一步恶化。以色列在被占领领土实施兼并和建立定居点的政策,违反了《第四项日内瓦公约》,受到国际社会的强烈反对,但这些政策仍然一如既往。此外,被占领领土的暴力和镇压在最近几个月有所增加。1990年10月,在耶路撒冷,以色列警察部队和以色列武装平民杀害了20名巴勒斯坦人,打伤了几百人,这一行为受到安全理事会一致谴责。以色列对一个已经通过其真正的代表提出和平倡议的民族采取这些镇压措施对在该地区实现和平造成了严重障碍。

在巴勒斯坦问题上实现公正和持久和平的目标必须通过联合国或在其主持下得到坚决奉行。在这方面,我们对行使巴勒斯坦人民不可剥夺权利委员会的工作和联合国秘书长的努力深为赞赏,他们的报告现摆在大会的面前。对和平解决方案的任

何障碍只能破坏整个中东地区的稳定,从而威胁国际和平与安全。

勒格瓦伊拉先生(博茨瓦纳)(以英语发言):人类以极大的宽慰欢迎新世界秩序的到来,即使新世界秩序有它所有的灾难、变化无常和旋转不定。第二次世界大战结束以来——加上它所带来的核恐怖的后果和造成冷战的意识形态对抗——我们第一次可以从一定程度上肯定地说世界和平,真正的世界和平,在我们的一生中实现具有可靠的可能性。

东欧正在经历困难的再生的痛苦,而在其他一些地区,被压迫者正在重新维护他们的人性,他们作为不断的暴政的玩物已经太久了。在任何地方,被压迫的男人和妇女正在为新世界秩序中的利害关系进行鼓动,事实上他们将要享受新世界秩序的果实。

在作为这一辩论主题的巴勒斯坦,新世界秩序的果实还没有到来。在那里,旧的秩序仍然盛行,没有衰落,没有让步,仍决意坚持其残酷的方式,似乎已经剧烈地改变我们世界的外貌和形式的变革只是沙漠中的海市蜃楼。在大众媒介中,有关被占领领土的西岸或加沙和其他地区的血腥对抗的令人沮丧的报道与世界其他地区成功的和平谈判的令人鼓舞的报道竞相争取得到显著位置。在柬埔寨、安哥拉和莫桑比克,痛苦的冲突给人类带来了严重灾难,谈判是议事日程,而在以色列和巴勒斯坦的冲突中,屠杀和宵禁以及虚无飘渺的政治根深蒂固地成为文明的对话和谈判的替代物。

即使在南非,对话和谈判也已取代了虚无飘渺政治,被作为寻求解决种族隔离问题的工具。于是,我们要问:为什么这种情况没有在以色列发生呢?曼德拉和德克勒克总统尽管有着非常深刻的和严重的分歧,但已走到一起,在为把他们的国家从种族隔离的魔爪中解放出来的斗争中进行合作。难道沙米尔总理和阿拉法特主席之间的这种相互敌对也反映了这样一种精神——即象征着曼德拉先生和德克勒克总统政治家风度的让步和妥协的精神吗?

巴勒斯坦问题不能也不可以通过战争武器来解决。如果由战争武器导致的流血

能够给巴勒斯坦人民带来和平，那么巴勒斯坦将是地球上最和平的地方之一。在那里大量的血都是白流的，因为这一地区仍然远远不能实现和平与安宁。

在我们看来，以色列和巴勒斯坦人之间冲突的关键是这两个民族争夺生来就有的权利的斗争，这两个民族对巴勒斯坦的独立家园的要求都是同样合法的。我们坚持认为，以色列人民有权在1967年以前的以色列国里生存，这是一个绝不能谈判的权利。博茨瓦纳早已接受了这一不可抹煞的事实——即一个被称为以色列的国家存在的现实。

同样，巴勒斯坦人民也有权在西岸和加沙拥有自己的家园，这一权利与以色列人民在1967年以前的以色列边界内拥有家园的权利一样，是不能谈判的。巴勒斯坦人现在已承认了以色列在1967年以前的边界内生存的权利。他们已开始认识到现实和现实主义，为了努力摆脱悲惨的历史命运，他们现在已表示愿意和以色列就共同接受的领土分配办法进行谈判。

因此，现在是以色列拒绝握住所伸过来的和解之手。以色列对巴勒斯坦人民伸过来的和解之手作出的反应是加紧对被占领土的控制和增加那里的犹太人定居点。以色列当局采取的这些顽固和蔑视行动，加上反复发生的谋杀事件，例如最近发生的耶路撒冷阿克萨清真寺的大屠杀事件，预示着巴勒斯坦和以色列冲突的和平解决将是困难的。

博茨瓦纳继续支持联合国决议中关于召开中东国际会议的呼吁，这一国际会议的具体目的是为进行关于和平解决巴勒斯坦问题的谈判铺平道路。以色列一直反对召开这样的会议，其主要原因是巴勒斯坦解放组织(巴解)将以它现有的身份参加这一会议。以色列认为巴解是一个“恐怖主义组织”，认为不能与它就和平进行谈判。以色列主张直接谈判，但只能与巴勒斯坦的那些难以归类的派别进行直接谈判，而这些派别极其缺乏——如果不是没有的话——在谈判桌上发表意见的资格。

这里有一个来自非洲南部的既实际又有益的教训。殖民主义罗得西亚的伊恩·史密斯在非法执政的15年里向苍天发誓说，他决不会就结束罗得西亚冲突问题与津

巴布韦非洲民族联盟和津巴布韦非洲人民联盟的所谓恐怖主义分子进行谈判,因为这会降低西方文明的价值。因此,他选择与对所进行的解放战争--如果罗得西亚实现和平,这一战争必然会停止--没有任何影响的内部领导人进行谈判。结果,战争继续进行,而且不断升级,至到史密斯被迫参加兰开斯特宫会谈,与爱国阵线的所谓恐怖主义分子媾和时,战争才停止。于是有了和平。

在南非,白人少数的历届领导人象罗得西亚的伊恩·史密斯一样,从来不考虑与南非非洲人国民大会和阿扎尼亚泛非主义者大会的“恐怖主义分子”一起坐在会议桌旁讨论和平。他们要尽一切诡计来避免面对现实--即只能与那些正在进行解放战争的人就和平结束战争进行谈判的现实。今天,德克勒克总统正在与曼德拉先生及其同事就和平进行谈判,南非很快就会实现和平。

今天的纳米比亚充满了和平、自由和民主,而南非殖民领导人本来绝对不愿意与西南非洲人民组织(西南非民组)的“恐怖主义分子”就结束纳米比亚冲突问题进行谈判,因为他们认为这样做是对他们道德价值的玷污,后来他们终于认识到通往纳米比亚和平的唯一道路是与西南非民组进行谈判。

为什么以色列要例外?对犹太人民及其领导人提出的要求是认识到早就该与被他们认为是死敌的巴解进行谈判。并没有要求犹太人民放弃作为一个国家存在的权利,听凭关于中东和平共处的某种异想天开的许诺的摆布。对他们提出的要求和挑战是与他们的敌人巴解一起坐在会议桌旁,通过平等交换的谈判进程来建立自己的未来。因为只有产生于人人都享有正义和平等的这样一个进程才能保证以色列的生存,才能在动乱不安的中东保证它的领土完整。

下午4点40分散会。